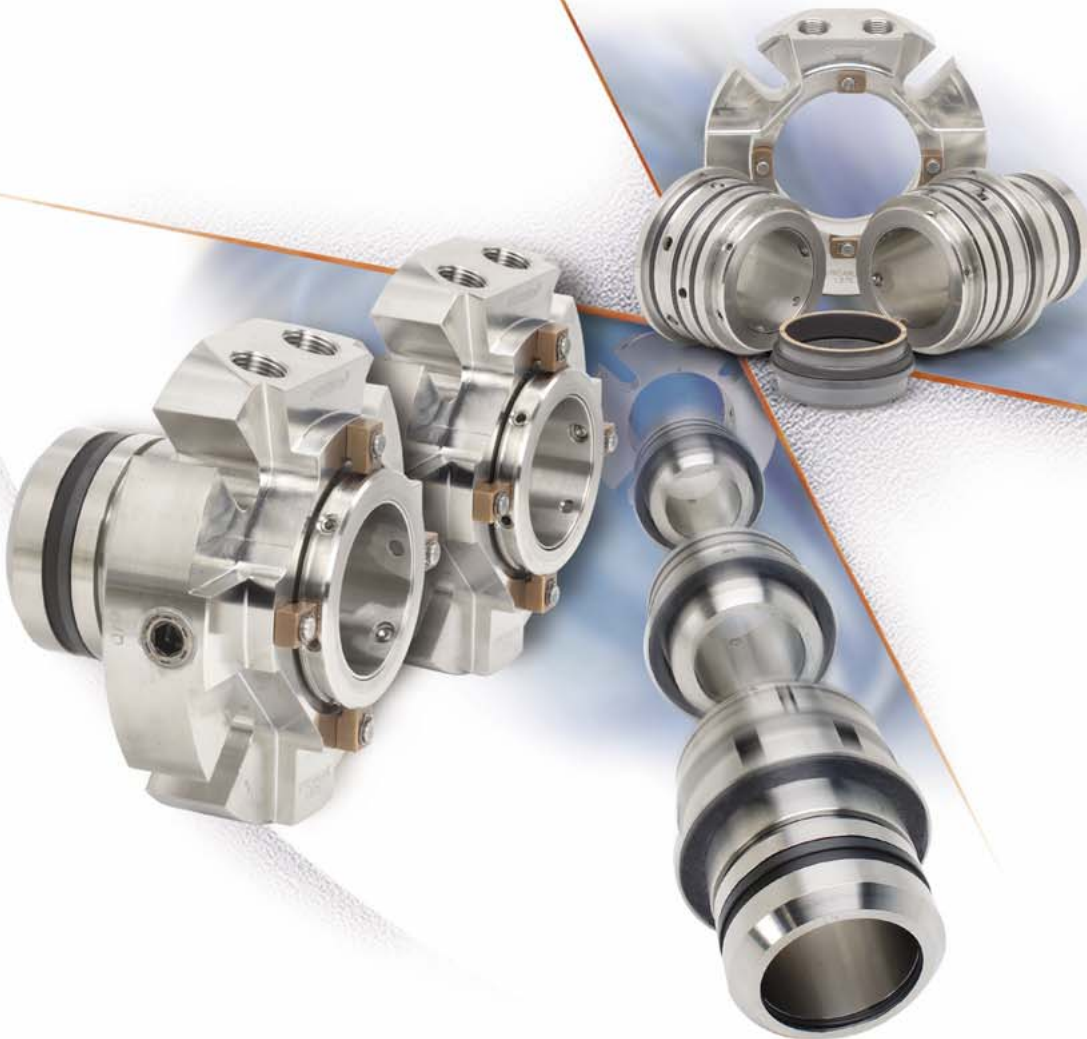


Streamline™ S-Series

S10 pojedyncze i S20 podwójne uszczelnienia mechaniczne

Oszczędna polityka magazynowa, łatwy montaż i obsługa, maksymalizacja efektywnego czasu pracy urządzenia

- optymalna konstrukcja dla szerokiej gamy zastosowań
- wspólny dławik dla uszczelnień pojedynczych i podwójnych Serii-S
- prosty 2-etapowy montaż
- zwiększona niezawodność i sprawność pracy uszczelnień
- uszczelnienia nowej generacji łączą zaawansowaną technologię i wydajność pracy



***Po prostu doskonałe
dla standaryzacji
w zakładzie***

CHESTERTON®

Streamline™ S-Series

S10 pojedyncze i S20 podwójne uszczelnienia mechaniczne

Po prostu doskonale dla standaryzacji w zakładzie

Nowa linia uszczelnień Streamline firmy Chesterton została zaprojektowana z myślą o zapewnieniu wysokiego poziomu niezawodności dla potrzeb większości zastosowań w przemyśle.

Uszczelnienia typu S10 i S20 pozwalają ujednolicić gospodarkę magazynową, łącząc w swojej strukturze skuteczność uszczelniania, prosty montaż i demontaż oraz niskie koszty konserwacji.

Optymalna konstrukcja dla szerokiej gamy zastosowań

Uszczelnienia S10 i S20 są wyjątkową parą zaprojektowaną z najwyższej jakości komponentów gwarantujących skuteczność uszczelniania promując proces standaryzacji urządzeń uszczelniających w przemyśle. Te wzorcowe uszczelnienia to niezawodność gwarantowana przez firmę CHESTERTON.

Prosta idea wspólnych części zamiennych

Uszczelnienia Serii-S stanowią system ze wspólnymi częściami zamiennymi, które służą zmniejszeniu asortymentu zapasów.

Żadna inna rodzina uszczelnień nie wykorzystuje wspólnych części tak efektywnie jak przedstawiciele Serii-S.

Unikalna konstrukcja kompaktowej kasety pozwala zamienić uszczelnienia z pojedynczego S10 na podwójne S20 w przeciągu minuty, pozwalając na wykorzystanie uszczelnienia zgodnie z potrzebami zakładu.

Zwiększona niezawodność i sprawność pracy uszczelnień

O wartości nowoczesnych uszczelnień S10 i S20 świadczy wysoka wytrzymałość w długim czasie, która jest rezultatem wieloletnich prac nad uszczelnieniami modułowymi. Seria S gwarantuje wydajność procesu produkcyjnego, którego wyrazem są oszczędności w sferze zapasów.

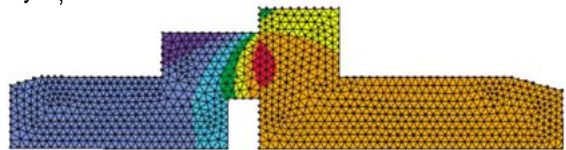
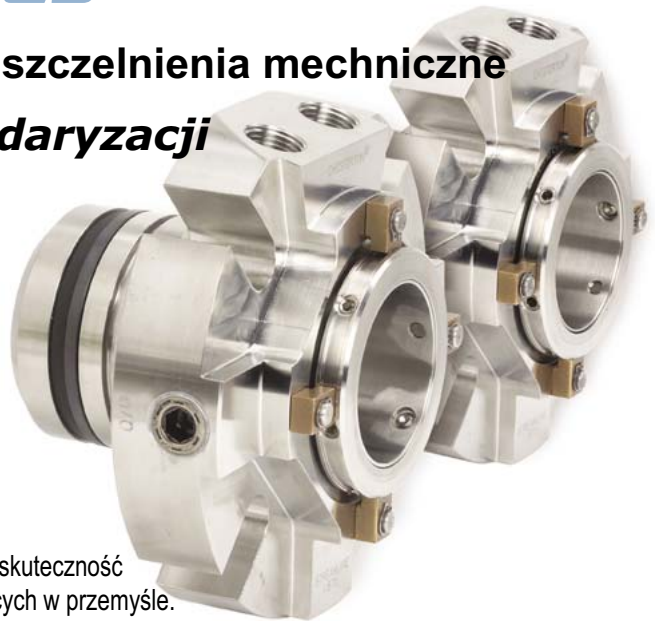
Prosta 2-etapowa instalacja

Proces montażu uszczelnień Serii-S sprowadza się do umocowania dławika śrubami i dokręcenia pozostałego zespołu śrub. Klipsy centrujące zwalniają się podczas uruchamiania uszczelnienia i pozostają podczas ponownego demontażu wirnika pompy lub wymiany uszczelnienia.

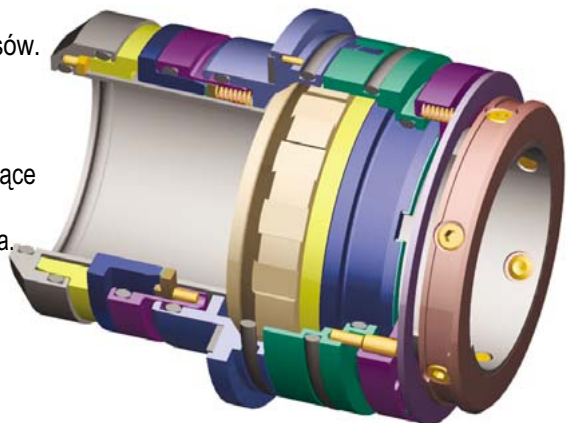
Naprawa lub wymiana uszczelnienia

Standardowa regeneracja lub wymiana uszczelnienia jest bardzo ekonomiczna i łatwo dostępna dla użytkownika. Kompaktowa kasecja jest dostępna po przystępnej cenie a natychmiastowe, powtórne uszczelnianie jest możliwe bez dodatkowych formalności towarzyszącym procesom naprawczym.

CHESTERTON - przyszłość techniki uszczelnień



Geometryczne powierzchnie uszczelnień Serii-S zostały zaprojektowane przy pomocy Metody Elementów Skończonych (MES) i komputerowego modelowania przepływu cieczy. Niezawodna praca uszczelnienia jest gwarantowana dzięki niskiej generacji ciepła przez pary cienne, co minimalizuje odkształcenia pierścieni.



Dla uszczelnień S10 i S20 zaprojektowano jeden wspólny dławik. Unikalna konstrukcja kompaktowej kasety pozwala na prosty montaż i demontaż. Wymiana uszczelnienia poprzez zabudowę nowej kasety pozwala na obniżenie kosztów typowych dla formalności związanych z ewentualnym procesem naprawczym.

Klucz do niezawodności w technice uszczelnień

Seria-S

- 1 Wspólne części zamienne** dla uszczelnień S10 i S20 obniżają stany magazynowe, a wspólny dławik dla obu typów uszczelnień zapewnia łatwe dopasowanie się. Wymienne kasetki kompaktowe usprawniają procedurę naprawczą.
- 2 Zoptymalizowane pierścienie** uszczelniające gwarantują niską generację ciepła, a zminimalizowanie ryzyka deformacji pozwala na sprostanie najtrudniejszym aplikacjom. Mocna konstrukcja opiera się działaniu wysokiego ciśnienia i jest odporna na wysoki moment obrotowy.
- 3 Samocentrujący pierścień ustalający** to opatentowane rozwiązanie zapewniające współosiowość tulei i ustawiające pierścień rotacyjny prostopadle do wału podczas procesu instalacji. Zapobiega on drganiom pierścienia zwiększając niezawodność działania w warunkach emisji substancji niebezpiecznych i szlamów.
- 4 Odporne na wysoki moment obrotowy amortyzowane klocki**, które zapobiegają bezpośredniej styczności metalowych części z pierścieniem uszczelnienia. Amortyzowane klocki dzięki wysokiej wytrzymałości są odporne na moment rozruchowy i obniżają wibracje.
- 5 Klipsy centrujące**, precyzyjnie ustalają pozycję uszczelnienia i odchylają się samoczynnie, zwalnając się po uruchomieniu urządzenia. Dla bezpieczeństwa - nie ikrzą. Pozostają na dławiku na wypadek ponownego montażu.
- 6 Mikropolerowane** powierzchnie zmniejszają opór zapewniają szybszą reakcję pierścieni. Mikropolerowana powierzchnia zmniejsza prawdopodobieństwo zawieszania się pierścieni i o-ringów.

Kaseta S10

- 7 Wielootworowy system płukania** lepiej oczyszcza i zapobiega odkształceniom pierścieni pod wpływem ciepła, spotykanych w systemie płukania pojedynczego.
- 8 Pływająca tuleja dławiąca** instalowana jest standardowo w celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa. Ciecz jest kierowana na złącza do i odprowadzająca.

Kaseta S20

- 9 W pełni odpowietrzany dławik** zapewnia obieg cieczy wokół uszczelnienia, eliminując powietrze i zapewniając prawidłowy przepływ cieczy zaporowej. Zapobiega to wzrostowi temperatury uszczelnienia.
- 10 Wysokowydajny pierścień** pompujący skutecznie chłodzi wewnętrzne i zewnętrzne pierścienie uszczelniające w przypadku pracy w wysokiej temperaturze. Dwukierunkowe łopatki zapewniają duży przepływ.
- 11 Układ Tandem** zapewnia uszczelnianie cieczy na zewnętrznej średnicy obu par pierścieni uszczelniających. Taki układ zapewnia niezawodność w zmiennych warunkach pracy.
- 12 Pierścień Równoważący** zapewnia podwójne, hydrauliczne odciążenie eliminując ruch O-ringów oraz ich zawieszanie się podczas zmiany ciśnienia. Chronione patentem rozwiązanie pozwala na wyeliminowanie szerokich pierścieni uszczelniających, które wytwarzają zbyt wysoką temperaturę i przyczyniają się do zawieszania O-ringów.

Specyfikacja

S10 & S20: ciśnienie procesowe

- do 450 psig (do 31 bar g)

S20 Maksymalne ciśnienie cieczy zaporowej:

- do 450 psig (do 31 bar g)
- do 250 psig (do 17 bar g) ciśnienie różnicowe

Temperatura:

- do 300°F (150°C) etylopropylen ,PTFE
- do 400°F (205°C) fluorocarbon , AFLAS
- do 500°F (250°C) ChemLast

Prędkość:

- 5,000 FPM (25 m/sek)

Praca przy wyższych parametrach ciśnienia i temperatury jest możliwa. W takim przypadku należy się skonsultować z producentem.

MATERIAŁY STANDARDOWE

Pierścienie obrotowe:

- węgiel, węgiel krzemu, węgiel wolframu

Pierścienie stacjonarne:

- węgiel krzemu, węgiel wolframu

Elastomery:

- Fluorocarbon ,AFLAS*,EP,ChemLast, w koszulkach PTFE

Części metalowe:

- 316SS wszystkie części metalowe
- sprężyny Hastelloy C**

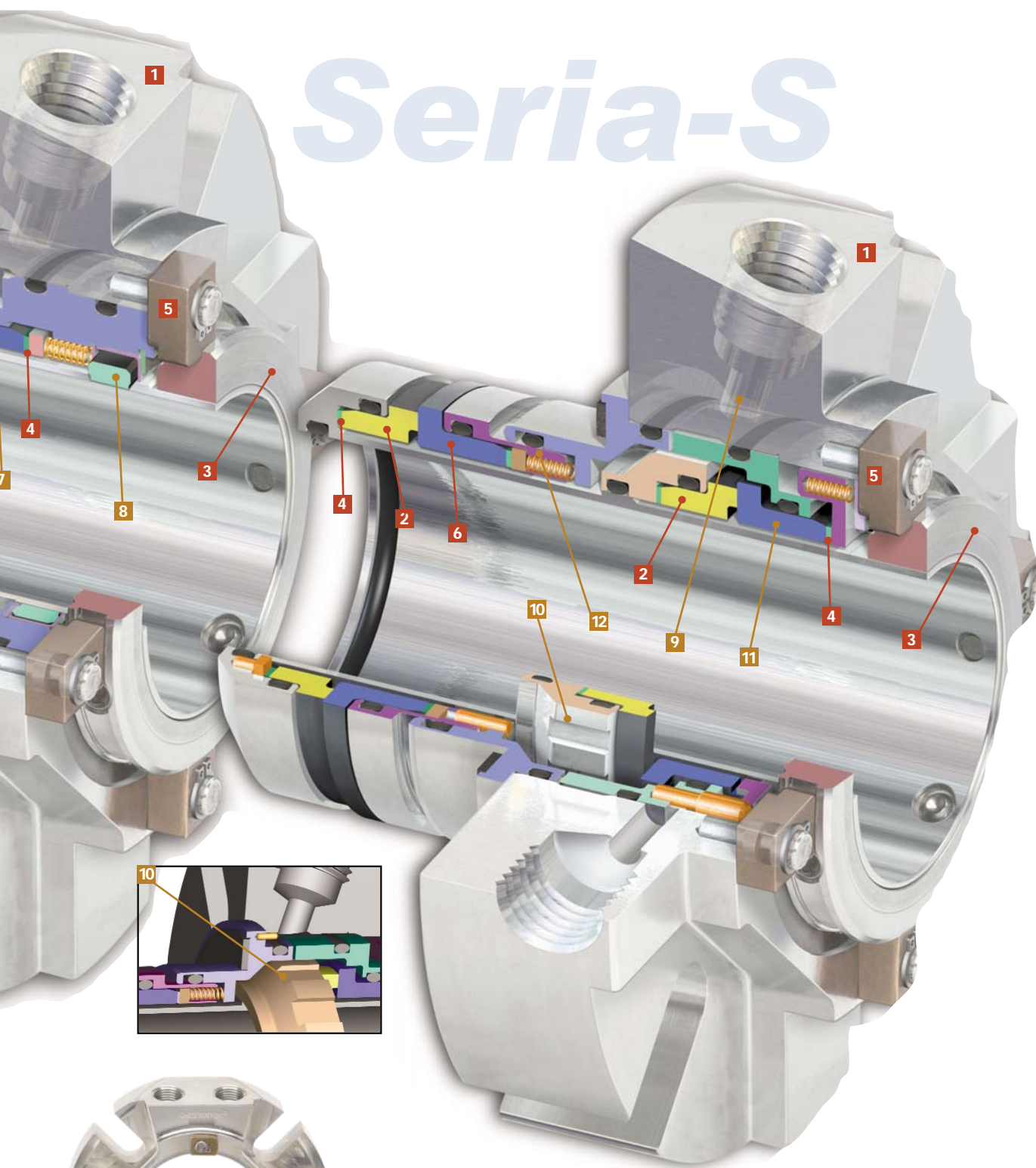
Dodatkowe informacje dostępne w siedzibie firmy

* znak towarowy zastrzeżony przez Asahi Glass Company Ltd.

** znak towarowy zastrzeżony przez Haynes International, Inc.



Seria-S



Streamline™

Seria-S dławik

Seria-S pojedyncze

& podwójne kompaktowe kasety

Seria-S pierścienie

IV Generacja uszczelnień mechanicznych firmy Chesterton - Wprowadzenie

Firma Chesterton zajmuje czołową pozycję na rynku uszczelnień. Nasze ponad stuletnie doświadczenie i prowadzenie zaawansowanych badań nad nowymi rozwiązaniami jest potwierdzone liczbą otrzymanych patentów opatrzonych znakiem firmowym Chesterton. Jesteśmy dumni mogąc zaprezentować Państwu nasz innowacyjny produkt z serii uszczelnień mechanicznych jakim są uszczelnienia Streamline Serii-S.

I Generacja Uszczelnień - uszczelnienia komponentowe

Chesterton wprowadził uszczelnienia komponentowe. Powierzchnia wału nie ulega w nich zniszczeniu. Wśród opatentowanych wówczas części na czoło wysuwają się uniwersalne dławiki i pierścienie stacjonarne typu SAS.

II Generacja Uszczelnień - uszczelnienia kompaktowe

Firma Chesterton wprowadziła na rynek uszczelnienia kompaktowe. Tym sposobem ma ona swój wkład w światową technologię uszczelnień mechanicznych. Uszczelnienia kompaktowe zdominowały rynek, dzięki dużej niezawodności i szybszemu, łatwiejszemu procesowi montażu. Zwiększona wytrzymałość uszczelnienia gwarantowała jego niezawodność.

III Generacja Uszczelnień - zaawansowana technologia

Rewolucja w świecie technologii informatycznej znalazła swoje odbicie w opracowywaniu projektów. Przykładem zaawansowanej techniki w dziedzinie uszczelnień jest Analiza Elementów Skończonych, pomagająca przewidzieć płaskość pierścieni uszczelniających, przy wykorzystaniu pierścieni monolitycznych.

Opatentowany samocentrujący pierścień zamykający zapewnia współosiowość uszczelnienia, tym samym zapewniając większą niezawodność.

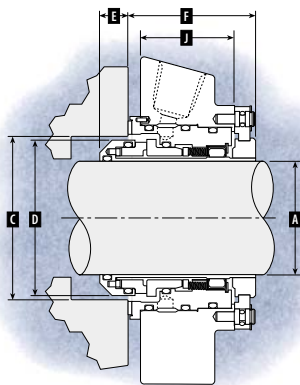
IV Generacja Uszczelnień - uszczelnienia mechaniczne Streamline

Nowe uszczelnienia mechaniczne Streamline są uwieńczeniem naszych prac i wysiłków w tej dziedzinie. Nowa generacja uszczelnień wprowadza zmiany idące ponad podstawowe zadanie jakim jest uszczelnianie. Nowy produkt wprowadza oszczędności w sferze gospodarki magazynowej, większą niezawodność oraz umożliwia oszczędniejsze opcje systemu naprawczego. Uszczelnienia Streamline firmy Chesterton to gwarancja wytrzymałości większej niż kiedykolwiek do tej pory.

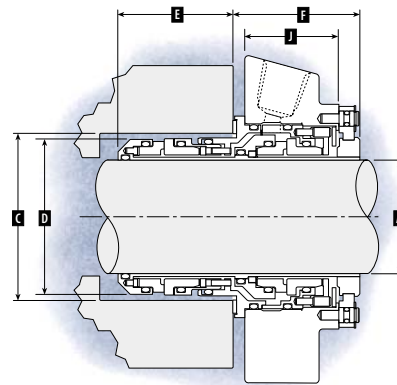
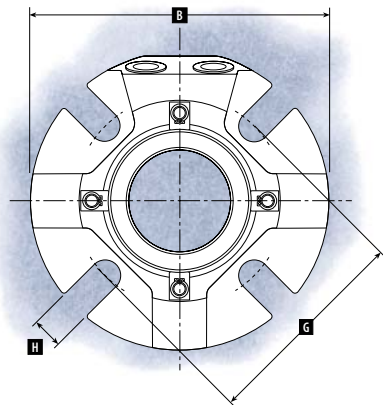


Streamline™
S-Series

S10 pojedyncze & S20 podwójne uszczelnienia mechaniczne



S10



S20

S10 & S20 Dane wymiarowe / Cale

rozmiar wału A	śred.zew. dławika B MAX	średnica komory dławicowej		średnicazew. D	głębokość komory dławicowej		ograniczenie wymiarowe F	rozstaw śrub mocujących			szerokość szczeliny H	szerokość dławika J	
		C MIN	C MAX		E (S20)	E (S10)		G MIN					
									3/8"	1/2"	5/8"		
1.500	4.50	2.25	2.44	2.19	1.97	0.53	2.11	3.32*	3.55*		0.57	1.20	
1.625	5.00	2.38	2.70	2.31	1.97	0.53	2.11	3.50	3.68*		0.57	1.20	
1.750	5.50	2.50	2.81	2.44	1.97	0.53	2.11	3.62	3.80*		0.57	1.20	
1.875	5.50	2.63	2.94	2.56	1.97	0.53	2.11	3.75	3.93*		0.57	1.20	
2.000	5.50	2.75	3.19	2.69	1.97	0.53	2.11	4.00	4.12		0.57	1.20	
2.125	6.00	2.88	3.44	2.81	1.97	0.53	2.11	4.25	4.37	4.50	0.69	1.20	
2.250	6.00	3.00	3.56	2.94	1.97	0.53	2.11	4.37	4.49	4.62	0.69	1.20	
2.375	6.00	3.13	3.62	3.06	1.97	0.53	2.11	4.43	4.55	4.68	0.69	1.20	
2.500	6.50	3.25	3.81	3.19	1.97	0.53	2.11	4.62	4.74	4.87	0.69	1.20	
2.625	6.50	3.38	3.94	3.31	1.97	0.53	2.11	4.87	4.99	5.12	0.69	1.20	

Dane wymiarowe - Metryczne

rozmiar wału	śred.zew. dławika	średnica komory dławicowej		średnicazew.	głębokość komory dławicowej		ograniczenie wymiarowe	rozstaw śrub mocujących			szerokość szczeliny	szerokość dławika	
		C MIN	C MAX		E (S20)	E (S10)		G MIN					
									10 mm	12 mm	16mm		
38	114	57.2	62.0	55.6	50	13.5	54	86.8*	89.1*		13.5	30.4	
40	127	60.0	68.3	57.5	50	13.5	54	89.3	91.3		13.5	30.4	
43	127	63.0	68.8	60.5	50	13.5	54	91.7*	94.0*		13.5	30.4	
45	140	65.0	73.4	62.5	50	13.5	54	94.4	96.4		13.5	30.4	
48	140	68.0	73.8	65.5	50	13.5	54	96.7*	99.0*		13.5	30.4	
50	140	70.0	78.5	67.5	50	13.5	54	99.5	101.5		17.5	30.4	
55	153	75.0	83.6	72.5	50	13.5	54	104.6	106.6	112.9*	17.5	30.4	
60	153	80.0	92.2	77.8	50	13.5	54	113.0	114.9	119.0	17.5	30.4	
65	164	88.9	100.1	84.2	50	13.5	54	124.1	126.0	130.1	17.5	30.4	

Streamline, Self-Centering Lock Ring, and Balance Piston are trademarks of A.W. Chesterton Company.

* Użycie śrub imbusowych może dodatkowo zmniejszyć rozstaw śrub mocujących. Zgłoś się do doradcy technicznego firmy Chesterton w celu uzyskania dodatkowych informacji

DISTRIBUTED BY:

CHESTERTON®

Middlesex Industrial Park, 225 Fallon Road
Stoneham, Massachusetts 02180-9101 USA
Telephone: 978-469-6446 Fax: 978-469-6594
www.chesterton.com

Chesterton Interanational Polska Sp. z o.o.
ul. Kościuszki 63, 41-503 Chorzów, Polska
tel: +48 032/ 2495 290, 2495 370 fax: +48 032/ 2495 650
www.chesterton.com.pl e-mail: sekretariat@chesterton.com.pl

S10 & S20 Extra Small Sizes – Dimensional Data/Inch

SHAFT SIZE A	GLAND OD B MAX	STUFFING BOX BORE		SEAL OD D	SB DEPTH		OB LENGTH F	BOLT CIRCLE BY BOLT SIZE †			SLOT WIDTH H	BOLT SURFACE J
		C MIN	C MAX		E (S20)	E (S10)		G MIN				
								3/8"	1/2"	5/8"		
1.000	4.10	1.63	2.01	1.57	1.88	0.51	2.05	2.88	–	–	0.44	1.20
1.125	4.10	1.75	2.04	1.69	1.88	0.51	2.05	2.88*	–	–	0.44	1.20
1.125 OS	4.50	2.63	2.94	1.69	1.82	0.51	2.05	3.71	–	–	0.44	1.20
1.250	4.10	1.88	2.27	1.83	1.88	0.51	2.05	3.13	–	–	0.44	1.20
1.375	4.40	2.00	2.33	1.94	1.88	0.51	2.05	3.14*	3.33*	–	0.57	1.20
1.375 OS	5.40	2.81	3.00	1.94	1.82	0.51	2.05	4.03	–	–	0.44	1.21

– Dimensional Data/Millimeters

	10 mm			12 mm			16 mm					
	A	B MAX	C MIN	D	E (S20)	E (S10)	F	G MIN	H	J		
25	104	41.0	51.1	39.9	48	13.0	52	73.0*	–	–	11.5	30.4
28	104	44.0	51.8	42.4	48	13.0	52	73.0	–	–	13.5	30.4
30	104	46.0	56.6	44.5	48	13.0	52	78.0	–	–	13.5	30.4
32	104	48.0	57.7	46.5	48	13.0	52	80.0	–	–	13.5	30.4
33	113	49.0	58.8	47.4	48	13.0	52	80.0	83.0*	–	15.0	30.4
35	111	51.0	59.2	49.4	48	13.0	52	82.0	83.7*	–	15.0	30.4

S10 & S20 Small Sizes – Dimensional Data/Inch

1.500	4.50	2.25	2.44	2.19	1.97	0.53	2.11	3.31*	3.55*	–	0.57	1.20
1.625	5.00	2.38	2.70	2.31	1.97	0.53	2.11	3.49*	3.68*	–	0.57	1.20
1.750	5.50	2.50	2.81	2.44	1.97	0.53	2.11	3.61*	3.80*	–	0.57	1.20
1.750 OS	6.64	3.50	3.75	2.44	1.97	0.53	2.11	5.38	5.50	–	0.57	1.20
1.875	5.50	2.63	2.94	2.56	1.97	0.53	2.11	3.74*	3.93*	–	0.57	1.20
1.875 OS	5.99	3.56	3.81	2.56	1.97	0.53	2.11	–	5.00	–	0.57	1.20
2.000	5.50	2.75	3.19	2.69	1.97	0.53	2.11	3.99	4.12*	–	0.57	1.20
2.125	6.00	2.88	3.44	2.81	1.97	0.53	2.11	4.24	4.37	4.49*	0.69	1.20
2.125 OS	6.99	3.88	4.25	2.81	1.66	0.00	2.42	–	4.49	5.25	0.69	1.51
2.250	6.00	3.00	3.56	2.94	1.97	0.53	2.11	4.36	4.49	4.61*	0.69	1.20
2.375	6.00	3.13	3.62	3.06	1.97	0.53	2.11	4.42	4.55	4.68*	0.69	1.20
2.500	6.50	3.25	3.81	3.19	1.97	0.53	2.11	4.61	4.74	4.86*	0.69	1.20
2.500 OS	7.77	4.50	4.75	3.19	1.97	0.53	2.11	–	6.63	6.75*	0.69	1.20
2.625	6.50	3.38	3.94	3.31	1.97	0.53	2.11	4.86	4.99	5.11	0.69	1.20
2.625 OS	6.99	4.55	4.88	3.31	1.97	0.53	2.11	–	5.88	6.00	0.69	1.20

– Dimensional Data/Millimeters

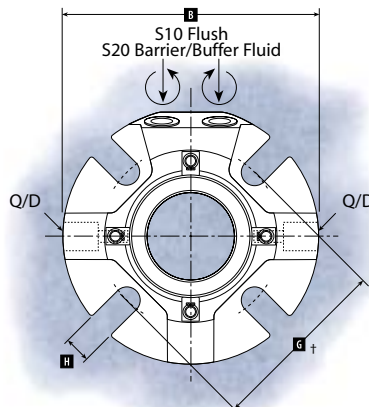
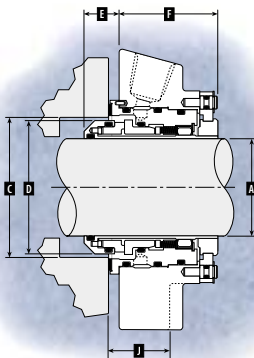
	10 mm			12 mm			16 mm					
	A	B MAX	C MIN	D	E (S20)	E (S10)	F	G MIN	H	J		
38	114	57.2	62.0	55.6	50	13.5	54	84.0	89.9*	–	13.5	30.4
40	127	60.0	68.3	57.5	50	13.5	54	89.2	91.7*	–	13.5	30.4
43	127	63.0	68.8	60.5	50	13.5	54	91.9	94.7*	–	13.5	30.4
45	140	65.0	73.4	62.5	50	13.5	54	94.2	96.8*	–	13.5	30.4
48	140	68.0	73.8	65.5	50	13.5	54	97.0	99.8*	–	13.5	30.4
50	140	70.0	78.5	67.5	50	13.5	54	99.3	101.9*	–	17.5	30.4
53	153	75.0	83.6	72.5	50	13.5	54	104.4	106.4*	112.0*	17.5	30.4
55	153	75.0	83.6	72.5	50	13.5	54	104.4	106.4*	112.0*	17.5	30.4
60	153	80.0	92.2	77.8	50	13.5	54	112.8	114.8	118.9*	17.5	30.4
65	164	88.9	100.1	84.2	50	13.5	54	124.0	126.0	129.8	17.5	30.4

† Using socket head cap screws will further reduce bolt circle. Consult Chesterton Applications Engineering for further information.

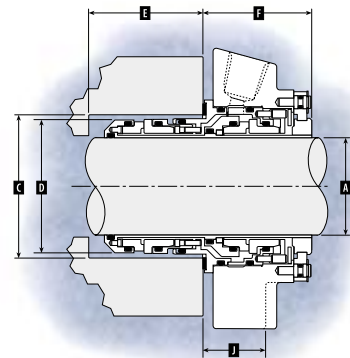
OS - Standard and oversize seals use the same cassette. 1" (25 mm) - 2.625" (65 mm)

* Minimum Bolt Circle requires D Washers.

S10 Single Seal



S20 Dual Seal



S10 & S20 Large Sizes – Dimensional Data/Inch

SHAFT SIZE A	GLAND OD B MAX	STUFFING BOX BORE		SEAL OD D	SB DEPTH		OB LENGTH F	BOLT CIRCLE BY BOLT SIZE †			SLOT WIDTH H	BOLT SURFACE J
		C MIN	C MAX		E (S20)	E (S10)		G MIN				
								1/2"	5/8"	3/4"		
2.750	7.70	3.75	4.36	3.67	2.50	0.83	2.50	5.42	5.55*		0.69	1.60
2.875	7.83	3.88	4.50	3.79	2.50	0.83	2.50	5.50	5.62*		0.69	1.60
3.000	7.94	4.00	4.69	3.91	2.50	0.83	2.50	5.65	5.77*		0.69	1.60
3.125	7.99	4.13	4.80	4.04	2.50	0.83	2.50	5.80	5.92*		0.69	1.60
3.250	8.19	4.25	4.94	4.16	2.50	0.83	2.50	5.93	6.05*		0.69	1.60
3.375	8.30	4.38	5.05	4.29	2.50	0.83	2.50	6.02	6.14*	6.27	0.69	1.60
3.500	8.44	4.50	5.19	4.41	2.50	0.83	2.50	6.18	6.31*	6.43	0.81	1.60
3.625	8.49	4.63	5.30	4.54	2.50	0.83	2.50	6.31	6.44*	6.56	0.81	1.60
3.750	8.71	4.75	5.39	4.66	2.50	0.83	2.50	6.38	6.51*	6.63	0.81	1.60
3.875	8.84	4.88	5.51	4.79	2.50	0.83	2.50	6.52	6.54*	6.77	0.81	1.60
4.000	8.96	5.00	5.69	4.91	2.50	0.83	2.50	6.66	6.78*	6.91	0.81	1.60
4.125	8.99	5.13	5.80	5.04	2.50	0.83	2.50	6.79	6.90*	7.03	0.81	1.60
4.250	8.99	5.25	5.94	5.16	2.50	0.83	2.50	6.91	7.04*	7.16	0.81	1.60
4.375	9.33	5.38	6.06	5.29	2.50	0.83	2.50	7.03	7.15*	7.29	0.81	1.60
4.500	9.49	5.50	6.19	5.41	2.50	0.83	2.50	7.18	7.30*	7.43	0.81	1.60
4.625	9.49	5.63	6.31	5.40	2.50	0.83	2.50	7.28	7.40*	7.53	0.81	1.60
4.750	10.49	5.75	6.47	5.66	2.50	0.83	2.50	7.40	7.53*	7.75	0.81	1.60

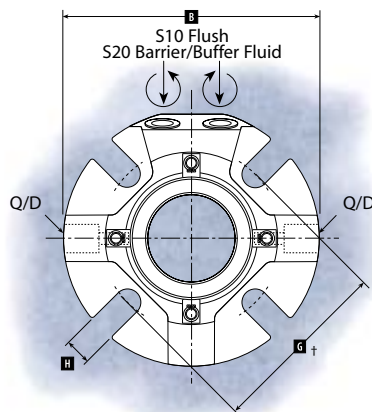
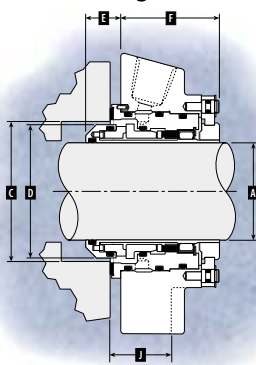
– Dimensional Data/Millimeters

				12 mm	16 mm	20 mm							
	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N
70	196	95	110	93	63	21	63	137	141*		17	41	
75	202	104	119	99	63	21	63	143	147*		17	41	
80	203	109	122	103	63	21	63	150	154*		17	41	
85	211	114	128	109	63	21	63	152	156*	161	20	41	
90	214	119	132	113	63	21	63	160	164*	168	20	41	
95	221	124	137	118	63	21	63	161	165*	170	20	41	
100	228	129	144	125	63	21	63	168	172*	177	20	41	
110	237	137	154	134	63	21	63	178	182*	186	20	41	
120	266	146	164	144	63	21	63	187	191*	196	20	41	

† Using socket head cap screws will further reduce bolt circle. Consult Chesterton Applications Engineering for further information.

* Minimum Bolt Circle requires D Washers.

S10 Single Seal



S20 Dual Seal

